

ОТЗЫВ

официального оппонента
доктора педагогических наук, профессора
Миловановой Людмилы Анатольевны
о диссертации Зюковой Анны Станиславовны
**«Обучение иноязычному реальному чтению курсантов вузов МЧС при
несовершенном владении изучаемым языком»**,
представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук
по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки)

Актуальность рецензируемого диссертационного исследования обусловлена рядом факторов, наиболее значимыми среди которых являются следующие:

1) *социальный*: расширение международного сотрудничества в сфере ликвидации последствий чрезвычайных происшествий способствует повышению статуса дисциплины «Иностранный язык» в вузах технического профиля вообще и в образовательных учреждениях МЧС России, в частности;

2) *общепедагогический*: введение ФГОС ВО по специальности 20.05.01 Пожарная безопасность (уровень специалитета), который предусматривает формирование общепрофессиональной компетенции, обеспечивающей способность обучающихся к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-2);

3) *методический*: необходимость в разработке методики обучения курсантов вузов МЧС, недостаточно владеющих английским языком, реальному чтению аутентичных специальных (профессионально-ориентированных) текстов с опорой на вспомогательные иноязычные компетенции.

Сказанного достаточно, чтобы убедиться в *своевременности* и *актуальности* диссертационного исследования Зюковой Анны Станиславовны «Обучение иноязычному реальному чтению курсантов вузов МЧС при несовершенном владении изучаемым языком», а также в

необходимости теоретической и практической разработки такой методики.

В диссертации четко сформулированы *цели и задачи работы, объект, предмет и гипотеза исследования*. В полном соответствии с поставленными задачами выстроена композиция работы, которая состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка и приложений.

Корректно определена *степень проработанности проблемы*. Автор убедительно доказывает, что в отечественной методике обучения иностранным языкам вопросы обучения не учебным видам чтения, а иноязычному реальному чтению, которое определяется как самостоятельное чтение, осуществляемое человеком вне рамок обучения иностранному языку, решались фрагментарно, что является дополнительным свидетельством актуальности выполненного исследования.

Личный вклад соискателя состоит в том, что автором:

1) сформулированы новые научные положения о методике обучения иноязычному реальному чтению курсантов вузов МЧС с использованием вспомогательных (компенсаторной, стратегической, селективной) компетенций;

2) осуществлен поиск оптимальной организации методики обучения иноязычному реальному чтению, в результате чего обоснованы авторские серии упражнений для обучающего комплекса, направленного на обучение иноязычному реальному чтению.

Существенным научным результатом диссертации А.С. Зюковой является разработка автором методики обучения иноязычному реальному чтению, основанной на сбалансированном формировании основных компонентов иноязычного чтения и развитии вспомогательных (компенсаторной, стратегической, селективной) компетенций как средств стабилизации понимания аутентичных текстов.

Несомненна *научная новизна исследования*, которая заключается в том, что в нем впервые разработана методика обучения иноязычному реальному чтению как средству формирования готовности курсантов к использованию

текстовой информации на иностранном языке для профессиональных целей, а также доказана возможность использования компенсаторной, стратегической, селективной компетенций в качестве средства восполнения недостаточного владения обучающимися лексико-грамматическими рецептивными автоматизмами. Автором выявлены и аргументированы признаки иноязычного реального чтения: технические навыки чтения высокой степени автоматизации; гибкость чтения, использование различных стратегий чтения в зависимости от лексико-грамматической, информационной сложности аутентичных текстов и цели чтения, а также разработан и апробирован обучающий комплекс упражнений на основе линейных, нелинейных и смешанных аутентичных текстов профессионально-ориентированной направленности для обучения иноязычному реальному чтению курсантов вузов МЧС.

Налицо многоаспектный подход к выявлению сущностных характеристик исследуемого явления. Это во многом определяет *теоретическую значимость* данного исследования, обусловленную его вкладом в разработку лингводидактических основ обучения иноязычному реальному чтению, которому необходимо обучать в неязыковом вузе в целях формирования готовности обучающихся использовать извлекаемую информацию из текста в профессиональной деятельности. На методологическом уровне теоретическую ценность работе придала концепция функциональной грамотности, позволившая автору использовать вспомогательные компетенции в качестве стабилизаторов понимания при недостаточном владении обучающимися изучаемым иностранным языком.

Результаты экспериментальной работы, их внедрение в практику позволяют говорить о *практической значимости* проведенного исследования, которая заключается в том, предлагаемый комплекс упражнений для обучения иноязычному реальному чтению на английском языке может послужить моделью разработки аналогичной методики применительно к другим иностранным языкам, а апробированные типы

упражнений на текстовом материале по пожаротушению могут быть использованы для разработки заданий, направленных на обучение иноязычному реальному чтению студентов других профилей подготовки.

Ход и результаты своего исследования диссертант излагает в двух взаимосвязанных главах.

В *первой главе* «Теоретические предпосылки разработки методики обучения иноязычному реальному чтению курсантов вузов МЧС» автором проделана работа по осмыслению научно-теоретических оснований обучения иноязычному реальному чтению, как сложному психолого-когнитивному процессу, представляющему собой активное взаимодействие читателя с текстом, целью которого является оперативная ориентация в нем, его адекватное понимание, поиск и присвоение необходимой информации и последующее ее применение для решения профессиональных задач.

А.С. Зюкова представила глубокий анализ отличительных признаков иноязычного реального чтения, каковыми являются: высокий уровень сформированности технических навыков чтения (техника чтения) как неотъемлемого компонента процесса восприятия печатного текста; гибкость чтения как коммуникативное качество процесса извлечения информации из печатного иноязычного текста, достигаемое за счет использования репертуара стратегий чтения; осознанный выбор стратегии как результат объективного понимания чтецом своего непонимания читаемого текста. В обширном репертуаре стратегий чтения для иноязычного реального чтения курсантов вузов МЧС наиболее релевантными являются: стратегия компрессии читаемого текста; стратегия экспликации неясных фрагментов текста при первом его восприятии; стратегия интерпретации содержания прочитанного текста; стратегия осмысления и оценки прочитанного; стратегия метакогнитивная.

Автор убеждает в необходимости считать средством преодоления трудностей понимания иноязычного аутентичного текста курсантами такие вспомогательные компетенции, как компенсаторная, стратегическая,

селективная, выполняющие функцию стабилизатора процесса извлечения информации из читаемых текстов.

Очень удачно, на мой взгляд, автор выделяет преимущества концепции функциональной грамотности и ее отдельных положений, которые являются методолого-теоретическими основами разработки методики обучения иноязычному реальному чтению, т.к. она обеспечивает:

- ускоренную адаптацию курсантов, недостаточно владеющими изучаемым иностранным языком, к реальному чтению иностранных аутентичных текстов;

- прагматизацию процесса обучения иноязычному чтению за счет перехода от учебного к реальному чтению;

- развитие и совершенствование способности обучающихся использовать репертуар основных стратегий чтения и их смену в целях поддержания заданного уровня понимания читаемого.

Рассмотрение критериев отбора аутентичных профессионально-ориентированных текстов и их жанров позволило А.С. Зюковой прийти к выводу о важности их учета, поскольку с использованием линейных, нелинейных и смешанных текстов разработан комплекс упражнений для обучения иноязычному реальному чтению.

Лингводидактические выводы, сформулированные диссертантом в теоретической главе, легли в основу разработки комплекса упражнений для обучения реальному чтению, представленного автором во *второй главе* диссертационного исследования.

Методическая целесообразность пяти серий упражнений подтверждается результатами экспериментального обучения, которое соответствует общепринятым требованиям и демонстрирует преимущества разработанной методики. Значимо, что в диссертации использован широкий спектр диагностических методик и методик обработки результатов, что говорит об их репрезентативности.

Выводы и рекомендации, сформулированные в диссертации А.С. Зюковой, отличаются:

- четкой взаимосвязью теоретической, исследовательской и рекомендательной частей диссертации;
- теоретическим обоснованием методики формирования иноязычной читательской компетенции специалистов по ликвидации последствий стихийных бедствий с учетом их несовершенного уровня владения ее основными компонентами.

Достоверность и обоснованность результатов исследования обеспечены солидной теоретической базой, в основе которой лежат фундаментальные труды отечественных и зарубежных исследователей в области лингводидактики, лингвистики и психологии и подтверждается конкретными результатами опытного обучения.

Выводы, полученные в результате исследования, аргументированы и доказательны.

Содержание диссертации в достаточной мере отражено в 12 *работах*, опубликованных в научных изданиях и докладах на научных конференциях, в том числе 3 в изданиях из Перечня ВАК Министерства образования и науки РФ.

Автореферат диссертации содержит все необходимые элементы, полностью отражает основное содержание диссертации.

Интересная тема и высокий уровень работы позволяют задать автору вопросы, а также высказать некоторые замечания, связанные с защищаемыми положениями, и, возможно, с перспективой исследования:

1. В методических исследованиях, посвященных обучению студентов неязыкового вуза иностранному языку (И.М. Берман, Р.А. Кузнецова), заявлено о необходимости развития у обучающихся навыка беглого чтения и показаны пути достижения этого не за счет скорости чтения, а за счет плавности чтения, подчеркивая при этом коммуникативное качество беглой

речи. Как соотносятся (если соотносятся) эти методические положения с авторским комплексом упражнений?

2. В параграфе 1.2.1 автором представлена гипотетическая модель деятельности психических функций обучающихся в ходе реального чтения ими иноязычного аутентичного текста. В этой связи хотелось бы знать мнение автора о роли мотивации к иноязычному реальному чтению, поскольку, как известно, немотивированное чтение не является деятельностью.

3. Какие принципы, помимо авторских, релевантны к реализации обучения иноязычному реальному чтению?

4. В составе вспомогательных компетенций автор выделяет стратегическую компетенцию, которая, как и другие, играет роль стабилизатора процесса извлечения информации из читаемых текстов и таким образом обеспечивает достижение понимания. Однако, говоря о цели формирования иноязычной читательской компетенции в неязыковом вузе, А.С. Зюкова определяет в качестве таковых основные стратегии чтения. Не целесообразно ли перевести стратегическую компетенцию из разряда вспомогательных в разряд основных компетенций реального чтения?

5. Можно ли обозначить готовность к реальному иноязычному чтению в качестве объекта контроля, если да, то, что понимает автор под такой готовностью?

Высказанные вопросы и замечания носят частный характер, не затрагивают концептуальной основы диссертации и не снижают ее высокой оценки.

Диссертация А.С. Зюковой является самостоятельным, завершенным исследованием в области теории и методики обучения иностранным языкам в системе высшего образования.

Все вышесказанное позволяет утверждать, что диссертация Зюковой Анны Станиславовны «Обучение иноязычному реальному чтению курсантов вузов МЧС при несовершенном владении изучаемым языком» полностью

соответствует требованиям п.п. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор Зюкова Анна Станиславовна заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Официальный оппонент:

 Милованова Людмила Анатольевна

доктор педагогических наук, профессор,
директор Института иностранных языков
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Волгоградский государственный
социально-педагогический университет»

Почтовый адрес: 400066, г. Волгоград,
пр. им. В.И.Ленина, 27,
ФГБОУ ВО «ВГСПУ»,
Телефон: (8442) 60-29-64
Электронный адрес: milovanova@vspu.ru



«21» декабря 2017 г.

Специальность Миловановой Л.А.: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)